







1. Information on power consumption			
Standby	Off	Networked standby	Networked standby (if all network ports are activated)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. The period of time after which the power management function switches the equipment automatically into;			
Standby	Wireless ports(Bluetooth, NFC, Wi-Fi & etc) and Wired ports (HDMI, Disk, USB, Optical In and other digital ports)	Switched standby mode within 20 minutes after the intended use.	
	Port In, Aux, Coaxial	Switched standby mode within 6 hours after connecting with energy using product(s). Or	
		Switched standby mode within 6 hours if there is no button operation.	
Off	NA		
Networked standby	Network ports	Switched networked standby mode within 20 minutes after the intended use.	
3. If this equipment has the wireless network ports:			
How to activate wireless network ports;			
<ul style="list-style-type: none"> - Switch into wireless mode(Bluetooth, NFC, Wi-Fi & etc) - Connect with energy using product(s) 			
How to deactivate wireless network ports;			
<ul style="list-style-type: none"> - Push the standby button. Or - Press and hold "  " until you hear the beep once. 			


1. Information rörande strömförbrukning			
Viloläge	Av	Nätverksviloläge	Nätverksviloläge (om samtliga nätverksportar aktiverats)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Den tidsperiod efter vilken strömhanteringsfunktionen automatiskt växlar utrustningen till;			
Viloläge	Trådlösa portar (Bluetooth, NFC, WiFi & osv.) samt trådbundna portar (HDMI, hårddiskar, USB, Optisk In och andra digitala portar)	Växlar till viloläge inom 20 minuter efter avsedd användning.	
	Portar: In, Aux, Koxial	Växlar till viloläge inom 6 timmar efter anslutning till strömkonsumerande produkt(er), eller	
		Växlar till viloläge inom 6 timmar om ingen knapp trycks.	
Av	N/A		
Nätverksviloläge	Nätverksportar	Växlar till nätverksviloläge inom 20 minuter efter avsedd användning.	
3. Om denna utrustning besitter de trådlösa nätverksportarna:			
Så här aktiverar du de trådlösa nätverksportarna;			
- Växla till trådlöst läge (Bluetooth, NFC, WiFi & osv.)			
- Strömanslut via produkt(er)			
Så här avaktiverar du trådlösa nätverksportar;			
- Tryck på vilolägesknappen. Eller			
- Tryck samt håll nere knappen "  " tills pipjudet hörs en gång.			


1. Información de consumo de alimentación			
En espera	Desconectado	Modo de espera en red	Modo de espera en red (si todos los puertos de red están activados)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Periodo de tiempo tras el cual la función de gestión de alimentación cambia el equipo automáticamente;			
En espera	Puertos inalámbricos (Bluetooth, NFC, Wi-Fi, etc.) y Puertos con cables (HDMI, disco, óptico de entrada, USB y otros puertos digitales)	Cambia al modo de espera cuando transcurren 20 minutos tras el uso previsto	
	Puerto de entrada, auxiliar, coaxial	Cambia al modo de espera cuando transcurren 6 horas tras conectar con el/los producto/s que consume/n energía o	
		Cambia al modo de espera cuando transcurren 6 horas sin que se accione ningún botón	
Desconectado	No aplicable		
Modo de espera en red	Puertos de red	Cambia al modo de espera en red cuando transcurren 20 minutos tras el uso previsto	
3. Si este equipo tiene puertos inalámbricos en red:			
Cómo activar los puertos inalámbricos en red;			
<ul style="list-style-type: none"> - Cambie al modo inalámbrico (Bluetooth, NFC, Wi-Fi, etc.) - Conecte con el/los producto/s que consume/n energía 			
Cómo desactivar los puertos inalámbricos en red;			
<ul style="list-style-type: none"> - Presione el botón de modo en espera o - Mantenga presionado el botón "  " hasta que escuche un pitido. 			


1. Informacije o porabi energije			
Stanje pripravljenosti	Izklopljeno	Omrežno stanje pripravljenosti	Omrežno stanje pripravljenosti (če so vsa omrežna vrata aktivirana)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Časovno obdobje po katerem se bo funkcija upravljanja z energijo napajanja preklopila opremo samodejno vklopila;			
Stanje pripravljenosti	Brezžična vrata (Bluetooth, NFC, WiFi itd.) in Žična vrata (HDMI, Disk, optični vhod, USB in druga digitalna vrata)	Preklopi v stanje pripravljenosti v največ 20 minutah po uporabi.	
	Vhodna vrata, zunanji (Aux), koaksialni	Preklopi v stanje pripravljenosti v največ 6 urah po povezavi z izdelki, ki porabljajo energijo. Ali	
		Preklopi v stanje pripravljenosti v največ 6 urah, če v tem obdobju ne uporabljate gumbov.	
Izklopljeno	N/P		
Omrežno stanje pripravljenosti	Omrežna vrata	Preklopi v omrežno stanje pripravljenosti v največ 20 minutah po uporabi.	
3. Če imata oprema brezžična omrežna vrata:			
Aktiviranje brezžičnih omrežnih vrat:			
- Preklopite v brezžični način delovanja (Bluetooth, NFC, WiFi itd.)			
- Povežite se z izdelki, ki porabljajo energijo			
Dektiviranje brezžičnih omrežnih vrat:			
- Pritisnite gumb za stanje pripravljenosti. ali			
- Pritisnite in zadržite gumb "  ", dokler ne zaslišite enkratnega piska.			


1. Informácie o spotrebe energie			
Pohotovostný režim	Vypnuté	Sieťový pohotovostný režim	Sieťový pohotovostný režim (ak sú všetky sieťové porty aktivované)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Čas, po uplynutí ktorého funkcia riadenia spotreby prepne zariadenie automaticky do;			
Pohotovostný režim	Bezdrôtové porty (Bluetooth, NFC, WiFi atď.) a Drôtové porty (HDMI, Disk, Optical In, USB a iné digitálne porty)	Prepnuté do pohotovostného režimu do 20 minút po zamýšľanom použití.	
	Port In, Aux, Coxial	Prepnuté do pohotovostného režimu do 6 hodín po pripojení pomocou elektrického zariadenia (zariadení). Alebo	
		Prepnuté do pohotovostného režimu do 6 hodín, ak sa nestlačí žiadne tlačidlo.	
Vypnuté	Nie je dostupné		
Sieťový pohotovostný režim	Sieťové porty	Prepnuté do sieťového pohotovostného režimu do 20 minút po zamýšľanom použití.	
3. Ak má toto zariadenie bezdrôtové sieťové porty:			
Ako môžete aktivovať bezdrôtové sieťové porty;			
- Prepnete do bezdrôtového režimu (Bluetooth, NFC, WiFi atď.).			
- Pripojte sa pomocou elektrického zariadenia (zariadení).			
Ako môžete deaktivovať bezdrôtové sieťové porty:			
- Stlačte tlačidlo pohotovostného režimu; alebo			
- Stlačte a podržte tlačidlo "  ", až kým nezačujete jedno pípnutie.			


1. Informacije o potrošnji električne energije			
Pasivni režim	Isključen	Pasivni režim mreže	Pasivni režim mreže (ako su uključeni svi mrežni ulazi)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Vremenski period posle kojeg funkcija upravljanja energijom automatski prebacuje opremu na:			
Pasivni režim	Bežični ulazi (Bluetooth, NFC, WiFi itd.) i žičani ulazi (HDMI, disk, optički ulaz, USB i drugi digitalni ulazi)	Uključen pasivni režim u roku od 20 minuta posle predviđene upotrebe.	
	Ulazni priključak, Aux, koaksijalno	Uključen pasivni režim u roku od 6 časova posle spajanja s proizvodima koji troše električnu energiju ili	
		Uključen pasivni režim u roku od 6 časova ako se ne pritisne nijedan taster.	
Isključen	B.O.		
Pasivni režim mreže	Mrežni ulazi	Uključen umreženi pasivni režim u roku od 20 minuta posle predviđene upotrebe.	
3. Ako ova oprema ima bežične mrežne ulaze:			
Kako uključiti bežične mrežne ulaze:			
<ul style="list-style-type: none"> - Prenacivanje u bežični režim (Bluetooth, NFC, WiFi itd.) - Spajanje s proizvodima koji koriste energiju 			
Kako isključiti bežične mrežne ulaze:			
<ul style="list-style-type: none"> - Pritisnite taster za pasivni režim. ILI - Pritisnite i držite taster "  " dok ne čujete zvučni signal jednom. 			


1. Informații referitoare la consumul de electricitate			
În așteptare	Oprit	În așteptare cu conectare la rețea	În așteptare cu conectare la rețea (dacă toate porturile de rețea sunt activate)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Perioada de timp după care funcția de gestionare a alimentării comută echipamentul în mod automat;			
În așteptare	Porturi wireless (Bluetooth, NFC, WiFi etc) și Porturi cu fir (HDMI, disc, Optical In, USB și alte porturi digitale)	Mod în așteptare comutat la 20 minute după utilizare.	
	Port In, Aux, Coaxial	Mod în așteptare comutat în 6 ore după conectarea la alimentare utilizând produsul/ produsele sau	
		Mod în așteptare comutat în 6 ore dacă nu există operare de la buton.	
Oprit	NA		
În așteptare cu conectare la rețea	Porturi de rețea	Mod în așteptare cu conectare la rețea comutat la 20 minute după utilizare.	
3. Dacă acest echipament are porturi de rețea wireless:			
Cum se activează porturile de rețea wireless;			
- Comutați pe modul wireless (Bluetooth, NFC, WiFi etc)			
- Conectați-vă la alimentare utilizând produsul/produsele			
Cum se dezactivează porturile de rețea wireless;			
- Apăsați butonul pentru modul în așteptare. Sau			
- Apăsați și mențineți apăsat butonul "  ' până când auziți un singur sunet scurt.			


1. Informação de consumo de energia			
Standby	Desligado	Standby de Rede	Standby de Rede (se todas as portas de rede estiverem activadas)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. O período de tempo após o qual a função de gestão de energia alterna o equipamento automaticamente para;			
Standby	Portas sem fios (Bluetooth, NFC, WiFi e etc) e Portas com fios (HDMI, Disco, Entrada Óptica , USB e outras portas digitais)	Modo alternado de standby 20 minutos após o uso intencional.	
	Porta de Entrada, Aux, Coxial	Modo alternado de standby 6 horas após ligação com produtos consumidores de energia. Ou	
		Modo alternado de standby 6 horas caso não haja utilização de qualquer botão.	
Desligado	NA		
standby de rede	Portas de Rede	Modo alternado de standby 20 minutos após o uso intencional.	
3. Caso este equipamento tenha portas de rede sem fios:			
Como activar as portas de rede sem fios;			
<ul style="list-style-type: none"> - Mudar para modo sem fios(Bluetooth, NFC, WiFi & etc) - Ligar a produtos consumidores de energia 			
Como desactivar as portas de rede sem fios;			
<ul style="list-style-type: none"> - Prima o botão de standby. Ou - Prima e mantenha o botão "  " até ouvir o som bip uma vez. 			


1. Informacje o zużyciu energii			
Gotowość	Wył.	Gotowość z połączeniem sieci	Gotowość z połączeniem sieci (Jeżeli wszystkie gniazda sieci są włączone).
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Okres czasu po którym funkcja zarządzania energią przełączy urządzenia automatycznie na tryb;			
Gotowość	Porty bezprzewodowe(Bluetooth, NFC, WiFi itp.) i porty przewodowe(HDMI, płyta, wejście optyczne, USB i inne porty cyfrowe)	Włączony tryb gotowości po 20 minutach od momentu użycia.	
	Gniazdo wejściowe, urządzenie zewnętrzne, koncentryczne, wejście optyczne	Włączony tryb gotowości po 6 godzinach od momentu przyłączenia produktu(ów) pobierającego(ych) energię. Lub	
		Włączony tryb gotowości po 6 godzinach braku operacji przycisków.	
Wył.	NA		
Gotowość z połączeniem sieci	Porty sieci	Włączony tryb gotowości z połączeniem sieci po 20 minutach od momentu użycia.	
3. Jeżeli sprzęt ten ma porty sieci bezprzewodowej:			
Jak aktywować porty sieci bezprzewodowej;			
- Przełącz na tryb bezprzewodowy(Bluetooth, NFC, WiFi itp.)			
- Połącz z produktem(ami) pobierającym(y) energię			
Jak wyłączyć porty sieci bezprzewodowej;			
- Wciśnij przycisk trybu gotowości lub			
Naciśnij i przytrzymaj przycisk "  ' do momentu aż słyszalny będzie jeden sygnał dźwiękowy.			


1. Informasjon om strømforbruk			
Ventemodus	Av	Nettverkstilkoblet ventemodus	Nettverkstilkoblet ventemodus (hvis alle nettverksporter er aktiverte)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Tidsperioden hvoretter strømsparingsfunksjonen bytter utstyret automatisk til;			
Ventemodus	Trådløse porter (Bluetooth, NFC, WiFi, o.l.) og Kabelbaserte porter (HDMI, Disk, Optisk-Inn, USB & andre digitale porter)	Byttet ventemodus innen 20 minutter etter beregnet bruk.	
	Port-Inn, Aux., Koksial	Byttet ventemodus innen 6 timer etter tilkobling med energiforbrukende produkt(er). Eller	
		Byttet ventemodus innen 6 timer uten knappeaktivitet.	
Av	Ikke relevant		
Nettverkstilkoblet ventemodus	Nettverksporter	Byttet nettverkstilkoblet ventemodus innen 20 minutter etter beregnet bruk.	
3. Hvis dette utstyret har trådløse nettverksporter:			
Slik aktiverer man trådløse nettverksporter;			
- Bytt til trådløsmodus (Bluetooth, NFC, WiFi, o.l.)			
- Koble til med energiforbrukende produkt(er)			
Slik deaktiverer man trådløse nettverksporter;			
- Trykk på ventemodusknappen. Eller			
- Trykk på og hold inne "  " knappen inntil du hører pipelyden én gang.			


1. Informazzjoni ta' konsum ta' enerġija			
Bil-lest	Mitfi	Bil-lest Networked	Bil-lest networked (jekk il-portijiet tan-network kollu huma attivati)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Il-perjodu ta' ħin wara li il-funzjoni tal-immaniġġjar tal-enerġija tixgħel it-tagħmir awtomatikament;			
Bil-lest	Portijiet tal-wajrless (bluetooth, NFC, Wifi u eċċ) u portijiet iwwajerjati (HDMI, Disk, Minn fejn jidhol il-Wajer Ottiku, USB u portijiet diġitali oħra)	Mod ta' swicċjar bil-lest fi żmien 20 minuta wara l-użu maħsub.	
	Minn fejn jidhol il-Port, Awżiljari, "Coxial"	Mod ta' bil-lest isswicċjat fiż-żmien 6 siegħat wara li tqabbad ma' prodott(i) li jużaw l-enerġija. jew	
		Mod bil-lest tal-iswicċjar fiż-żmien 6 siegħat jekk mhemmx operazzjoni ta' buttuna.	
Mitfi	M/A	M/A	
Bil-lest man-network	Portijiet tan-network	Il-mod ta' bil-lest tal-isswicċjar tan-network fiż-żmien 20 minuta wara l-użu maħsub.	
3. Jekk dan it-tagħmir għandu il-portijiet tal-wajrless tan-network:			
Kif tattiva il-portijiet tal-wajrless tan-network;			
- Ixgħel għall-mod wajrless (Bluetooth, NFC, WiFi u eċċ)			
- Qabbad mad-dawl billi tuża l-prodott(i)			
Kif tiddiattiva il-portijiet tal-wajrless tan-network;			
- Aghfas il-buttuna tal-istandby. Jew			
- Aghfas u zomm il-buttuna "  " sakemm tisma' il-ħoss 'beep' darba.			


1. Информации за потрошувачка на енергија			
Состојба на подготвеност	Исклучено	Вмрежена состојба на подготвеност	Вмрежена состојба на подготвеност (ако се активирани сите мрежни порти)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Периодот на време по кое функцијата управување со енергијата автоматски ја префрла опремата во;			
Состојба на подготвеност	Безжични порти (Bluetooth, NFC, WiFi итн.) и Жичани порти (HDMI, Диск, Оптички влез, УСБ и други дигитални порти)	Префрлен режим на подготвеност за 20 минути по наменетото користење.	
	Влезна порта, Помошен, Коаксијален	Префрлен режим на подготвеност за 6 часа по поврзувањето со производ(-и) што користи електрична енергија. Или	
		Префрлен режим на подготвеност за 6 часа ако не е притиснато некое копче.	
Исклучено	Не е применливо		
Вмрежена состојба на подготвеност	Мрежни порти	Префрлен вмрежен режим на подготвеност за 20 минути по наменетото користење.	
3. Ако опремата има безжични мрежни порти:			
Како да се активираат безжичните мрежни порти;			
- Префрлете во безжичен режим (Bluetooth, NFC, WiFi итн.)			
- Поврзете со производ(-и) што користи електрична енергија			
Како да се деактивираат безжичните мрежни порти;			
- Притиснете го копчето состојба на подготвеност. Или			
- Притиснете го и држете го копчето "  " додека не го слушнете звучниот сигнал.			


1. Informacija apie elektros suvartojimą			
Kai veikia budėjimo režimu	Kai išjungta	Kai įrenginys prijungtas prie tinklo ir veikia budėjimo režimu	Kai įrenginys prijungtas prie tinklo ir veikia budėjimo režimu (jei aktyvuoti visi tinklo prievadai)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Laikotarpis, kuriam praėjus energijos valdymo funkcija automatiškai perjungs prietaisą į vieną iš šių būsenų			
Kai veikia budėjimo režimu	Belaidžiai prievadai („Bluetooth“, NFC, „Wi-Fi“ ir kt.) ir Laidiniai prievadai (HDMI, diskas, „Optical In“, USB ir kiti skaitmeniniai prievadai)	Budėjimo režimas perjungiamas per 20 minučių po tikslinio panaudojimo.	
	„Port In“, „Aux“, „Coxial“	Budėjimo režimas perjungiamas per 6 valandas po prijungimo prie energiją naudojančio (-ių) produkto (-ų) arba budėjimo režimas perjungiamas, jei 6 valandas nebuvo naudotas nė vienas mygtukas.	
Kai išjungta	Nėra		
Kai įrenginys prijungtas prie tinklo ir veikia budėjimo režimu	Tinklo prievadai	Prie tinklo prijungto produkto budėjimo režimas perjungiamas per 20 minučių po tikslinio panaudojimo.	
3. Jei šioje įrangoje yra belaidžių tinklo prievadų:			
Kaip aktyvinti belaidžio tinklo prievadus:			
– perjunkite į belaidį režimą („Bluetooth“, NFC, „Wi-Fi“ ir kt.)			
– prijunkite prie energiją naudojančio (-ių) produkto (-ų)			
Kaip išjungti belaidžio tinklo prievadus			
– paspauskite budėjimo režimo mygtuką arba			
– palaikykite paspaudę mygtuką "  " tol, kol išgirsite vieną pyptelėjimą			


1. Informācija par elektrības patēriņu			
Gaidstāve	Izslēgts	Gaidstāve caur tīklu	Gaidstāve caur tīklu (ja visas tīkla pieslēgvietas ir aktivizētas)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Laika periods, pēc kura barošanas pārvaldības funkcija automātiski pārslēdz ierīci uz:			
Gaidstāve	Bezvadu pieslēgvietas (Bluetooth, NFC, WiFi u.c.) un vadu pieslēgvietas (HDMI, Disks, Optical In, USB un citas digitālās pieslēgvietas)	Pārslēdzas gaidstāves režīmā 20 minūšu laikā pēc paredzētās izmantošanas.	
	Port In, Aux, Coaxial	Pārslēdzas gaidstāves režīmā 6 stundu laikā pēc savienošanās ar enerģiju izmantojošu(iem) produktu(iem); vai	
		Pārslēdzas gaidstāves režīmā 6 stundu laikā, ja nenotiek nekādas darbības ar pogām.	
Izslēgts	NA		
Gaidstāve caur tīklu	Tīkla pieslēgvietas	Pārslēdzas gaidstāves režīmā 20 minūšu laikā pēc paredzētās izmantošanas.	
3. Ja šai ierīcei ir bezvadu tīkla pieslēgvietas:			
Kā aktivizēt bezvadu tīkla pieslēgvietas:			
- Pārslēdziet ierīci bezvadu režīmā (Bluetooth, NFC, WiFi u.c.);			
- savienojiet to ar enerģiju izmantojošu(iem) produktu(iem)			
Kā deaktivizēt bezvadu tīkla pieslēgvietas:			
- Nospiediet gaidstāves pogu; vai			
- nospiediet un turiet pogu "  ", līdz izdzirdēsiet ierīci nopīkstam vienu reizi.			


1. Informazioni sul consumo energetico			
Standby	Spento	Standby collegato alla rete	Standby collegato alla rete (se tutte le porte sono attive)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Periodo trascorso il quale l'apparecchiatura passa automaticamente nella funzione di gestione dell'alimentazione;			
Standby	Porte wireless (Bluetooth, NFC, WiFi ecc.) e porte cablate (HDMI, Disco, Optical In, USB e altre porte digitali)	Modalità di standby attivata entro 20 minuti dopo l'uso previsto.	
	Port In, Aux, Coaxial	Modalità di standby attivata entro 6 dopo il collegamento a un prodotto che consuma energia, o	
		Modalità di standby attivata entro 6 ore se non viene premuto alcun pulsante	
Spento	NA		
Standby collegato alla rete	Porte di rete	Modalità di standby collegato alla rete attivata entro 20 minuti dopo l'uso previsto.	
3. Se questa apparecchiatura presenta porte di rete wireless:			
Attivazione delle porte di rete wireless:			
<ul style="list-style-type: none"> - Passare in modalità wireless (Bluetooth, NFC, WiFi ecc.) - Collegare a prodotti che consumano energia 			
Disattivazione delle porte di rete wireless:			
<ul style="list-style-type: none"> - Premere il pulsante standby. Oppure - Tenere premuto il pulsante "  " fino a quando viene emesso un segnale acustico. 			


1. Faisnéis maidir le hídiú cumhachta			
Fuireachas	Múchta	Fuireachas gréasánach	Fuireachas gréasánach (más rud é go bhfuil gach port gréasáin gní omhachtaithe)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Tréimhse ama ar dá éis a mhalartaíonn an fheidhm bainistiú cumhachta an fearas go huathoibríoch go dtí na nithe seo a leanas;			
Fuireachas	Poirt gan sreang(Bluetooth, NFC, WiFi & srl) agus Poirt le sreang(HDMI, Diosca, Optúil I, USB agus poirt dhigiteacha eile)	Mód fuireachais lasctha laistigh de 20 nóiméad tar éis na húsáide atá beartaithe.	
	Port Ina, aux, Coxial	Mód fuireachais lasctha laistigh de 6 huairé tar éis do bheith nasctha leis an táirge/na táirgí a úsáideann fuinneamh. Nó	
		Mód fuireachais lasctha laistigh de 6 huairé más rud é nach bhfuil oibríocht chnaipe ann.	
Múchta	NA		
Fuireachas gréasánach	Poirt gréasán	Mód fuireachais ghréasánaigh lasctha laistigh de 20 nóiméad tar éis na húsáide atá beartaithe.	
3. Más rud é go bhfuil na poirt gréasáin gan sreang ag an fearas seo:			
Conas poirt gréasáin gan sreang a ghníomhachtú;			
- Malartaigh go dtí mód fuireachais(Bluetooth, NFC, WiFi & srl)			
- Déan nasc leis an táirge/na táirgí a úsáideann fuinneamh			
Conas poirt gréasáin gan sreang a dhíghníomhachtú;			
- Brúigh an cnaipe fuireachais. Nó			
- Brúigh agus coinnigh síos an cnaipe "  " go dtí go gcloiseann tú an bhíog uair amháin.			


1. Upplýsingar um orkunotkun			
Í biðstöðu	Slökkt	Nettengd biðstaða	Nettengd biðstaða (ef öll nettengi eru virk)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Tíminn sem líður þar til að orkustjórnunaraðgerðir breyta búnaðinum sjálfkrafa yfir í;			
Í biðstöðu	Þráðlaus tengi (Bluetooth, NFC, WiFi o.s.frv.) og Föst tengi (HDMI, Disk, optískur ljósleiðarkapall, USB og önnur stafræn tengi)	Skipt yfir í biðstöðu innan 20 mín. eftir fyrirhugaða notkun.	
	Inntengi, hljóðtengi, smáásaleiðsla	Skipt yfir í biðstöðu innan 6 klukkutíma eftir að búnaður sem nota(r) rafmagn er tengdur.	
		Skipt yfir í biðstöðu innan 6 klukkutíma ef engin notkun er á lyklaborði.	
Slökkt	Á ekki við		
Nettengd biðstaða	Nettengi	Skipt yfir í nettengda biðstöðu innan við 20 min eftir fyrirhugaða notkun.	
3. Ef þessi búnaður hefur þráðlausa nettengingu:			
Hvernig á að virkja þráðlaus nettengi;			
- Skipta yfir á þráðlausan ham (Bluetooth, NFC, WiFi o.s.frv.)			
- Tengid við búnað sem notar rafmagn			
Hvernig á að aftengja þráðlaus nettengi;			
- Þrýstið á biðhnappinn. Eða			
- Þrýstið á og haldið inni "  " hnappnum þar til bíp-hljóð heyrir einu sinni.			


1. Teljesítményfelvételi adatok			
Készenlét	Ki	Hálózati készenlét	Hálózati készenlét (ha minden hálózati port aktív)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Az időtartam, ami után a teljesítménykezelő funkció automatikusan a következő állapotba kapcsolja a berendezést;			
Készenlét	Vezeték nélküli portok (Bluetooth, NFC, WiFi & stb.) és vezetékes portok (HDMI, lemez meghajtó, Optical In, USB és más digitális portok)	Kapcsolt készenléti állapot 20 percen belül a szándékolt használat után.	
	Port In, Aux, Coxial	Kapcsolt készenléti állapot 6 órán belül az energiafogyasztó készülékek csatlakoztatása után, vagy	
		Kapcsolt készenléti állapot 6 óra múlva, ha egy gombot sem nyom meg.	
Ki	N/A		
Hálózati készenlét	Hálózati portok	Kapcsolt hálózati készenlét 20 percen belül a szándékolt használat után.	
3. Ha a vezeték nélküli hálózati portokat ez a készülék tartalmazza:			
A vezeték nélküli portok aktiválása;			
- Átkapcsolás vezeték nélküli üzemmódba (Bluetooth, NFC, WiFi & stb.)			
- Csatlakozás energiafogyasztó készülékekhez			
Vezeték nélküli hálózati portok deaktiválása;			
- Nyomja meg a készenlét-gombot. Vagy			
- Nyomja meg és tartsa nyomva a "  " gombot, amíg egy hangjelzést nem hall.			


1. Πληροφορίες κατανάλωσης ισχύος			
Αναμονή	Απενεργοποίηση	Αναμονή στο Δίκτυο	Αναμονή στο Δίκτυο (με ενεργοποιημένες όλες τις δικτυακές θύρες)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Η περίοδος μετά την οποία η λειτουργία διαχείρισης ισχύος αλλάζει τον εξοπλισμό αυτόματα σε:			
Αναμονή	Ασύρματες θύρες (Bluetooth, NFC, WiFi κλπ) και Ενσύρματες θύρες (HDMI, δίσκος, Οπτική Είσοδος (Optical In), USB και άλλες ψηφιακές θύρες)	Εναλλαγή σε λειτουργία αναμονής εντός 20 λεπτών μετά την προβλεπόμενη χρήση.	
	Θύρα Εισόδου (Port In), Βοηθητική (Aux), Ομοαξονική (Coaxial)	Εναλλαγή σε λειτουργία αναμονής εντός 6 ωρών μετά τη σύνδεση με την ισχύ με τη χρήση προϊόντος/προϊόντων ή	
		Εναλλαγή σε λειτουργία αναμονής εντός 6 ωρών εάν δεν υπάρχει πάτημα πλήκτρου.	
Απενεργοποίηση	Δ/Ι		
Αναμονή στο Δίκτυο	Θύρες δικτύου	Εναλλαγή σε λειτουργία αναμονής στο δίκτυο εντός 20 λεπτών μετά την προβλεπόμενη χρήση.	
3. Εάν αυτός ο εξοπλισμός διαθέτει ασύρματες θύρες δικτύου:			
Πώς θα ενεργοποιήσετε ασύρματες θύρες δικτύου:			
<ul style="list-style-type: none"> - Εναλλαγή στην ασύρματη λειτουργία (Bluetooth, NFC, WiFi κλπ) - Σύνδεση με την ισχύ με τη χρήση προϊόντος / προϊόντων 			
Πώς θα απενεργοποιήσετε τις ασύρματες θύρες δικτύου:			
<ul style="list-style-type: none"> - Πατήστε το πλήκτρο αναμονής (standby), ή - Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "  " έως ότου ακούσετε έναν ήχο μπιπ. 			


1. Informationen zum Stromverbrauch			
Bereitschaftsbetrieb	Aus	Netzwerk-Bereitschaftsbetrieb	Netzwerk-Bereitschaftsbetrieb (alle Netzwerkports aktiviert)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Zeit bis zum automatischen Umschalten der Geräte durch die Energieverwaltungsfunktion;			
Bereitschaftsbetrieb	Wireless-Ports (Bluetooth, NFC, WiFi usw.) und Kabelanschlüsse (HDMI, Laufwerk, Optical In, USB und andere Digitalanschlüsse)	Umschalten in den Bereitschaftsmodus innerhalb von 20 Minuten nach Verwendung.	
	Port In, Aux, Coxial	Umschalten in den Bereitschaftsmodus innerhalb von 6 Stunden nach Anschluss eines oder mehrerer energiebetriebenen Geräte. Oder	
		Umschalten in den Bereitschaftsmodus innerhalb von 6 Stunden ohne Tastendruck.	
Aus	Nicht verfügbar		
Netzwerk-Bereitschaftsbetrieb	Netzwerk-Ports	Umschalten in den Netzwerk-Bereitschaftsmodus innerhalb von 20 Minuten nach Verwendung.	
3. Bei Geräten mit Wireless-Netzwerkports:			
Aktivierung der Wireless-Netzwerkports;			
<ul style="list-style-type: none"> - Umschalten in den Wireless-Modus (Bluetooth, NFC, WiFi usw.) - Schließen Sie eines oder mehrere energiebetriebene Geräte an 			
Deaktivierung der Wireless-Netzwerkports;			
<ul style="list-style-type: none"> - Drücken Sie die Standby-Taste. Oder - Halten Sie die Taste "  " gedrückt, bis ein Signal ertönt. 			


1. Tiedot virrankulutuksesta			
Valmiustila	Pois	Verkotettu valmiustila	Verkotettu valmiustila (jos kaikki verkkoportit on aktivoitu)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Aikaväli, jonka jälkeen virranhallintatoiminto kytkee laitteen automaattisesti;			
Valmiustila	Langattomiin portteihin(Bluetooth, NFC, WiFi & jne.) ja Langallisiin portteihin (HDMI, levy, Optinen sisään, USB ja muut digitaaliset portit)	Kytkeyty valmistila 20 minuutin kuluessa tarkoitetun käytön jälkeen.	
	Port sisään, Aux, koaksiaali	Kytkeyty valmiustila 6 tunnin kuluessa liitännästä energiaa käyttäviin laitteisiin tai	
		Kytkeyty valmiustila 6 tunnin kuluessa, jos mitään painiketta ei paineta.	
Pois	NA		
Verkotettu valmiustila	Verkkoportit	Kytkeyty verkotettu valmistila 20 minuutin kuluessa tarkoitetun käytön jälkeen.	
3. Jos laitteessa on langattoman verkon portteja:			
Langattoman verkon porttien aktivointi;			
- Kytke langattomaan tilaan (Bluetooth, NFC, WiFi & jne.)			
- Liitä energiaa käyttäviin tuotteisiin			
Langattoman verkon porttien poisto käytöstä;			
- Paina valmiustilapainiketta. tai			
- Paina ja pidä painettuna "  " painiketta kunnes kuulet merkkiään kerran.			


1. Informations relatives à la consommation d'électricité			
Veille	Arrêt	Veille avec maintien de la connexion au réseau	Veille avec maintien de la connexion au réseau (si tous les ports réseau sont activés)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Laps de temps à l'issue duquel la fonction de gestion de l'alimentation fait passer automatiquement l'équipement dans les états suivants			
Veille	Ports sans fil (Bluetooth, NFC, Wi-Fi, etc.) et ports filaires (HDMI, disque, entrée optique, USB et autres ports numériques)	Mode veille activé dans les 20 minutes suivant l'usage prévu.	
	Entrée appareil portable, auxiliaire, coaxiale	Mode veille activé dans les 6 heures suivant le branchement d'un appareil consommant de l'énergie.	
		Mode veille activé dans les 6 heures si aucune touche n'est actionnée.	
Arrêt	S/O		
Veille avec maintien de la connexion au réseau	Ports réseau	Mode veille avec maintien de la connexion au réseau activé dans les 20 minutes suivant l'usage prévu.	
3. Si cet équipement comporte des ports réseau sans fil			
Mode d'activation des ports réseau sans fil			
<ul style="list-style-type: none"> - Passez en mode sans fil (Bluetooth, NFC, Wi-Fi, etc.). - Connectez un appareil consommant de l'énergie. 			
Mode de désactivation des ports réseau sans fil			
<ul style="list-style-type: none"> - Appuyez sur la touche de mise en veille. ou - Maintenez enfoncée la touche "  " jusqu'à ce que vous entendiez un bip. 			

1. Teave energiatarbe kohta			
Ooterežiim	Välja Lülitatud	Ooterežiim võrgus olles	Ooterežiim võrgus olles (kui kõik võrgupordid on ühendatud)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Ajaperiood, mille järel toitehaldusfunktsioon lülitab seadme automaatselt ühele järgmistest režiimidest:			
Ooterežiim	Juhtmevabad pordid (Bluetooth, NFC, WiFi jne) ja juhtmetega pordid (HDMI, ketas, optiline sees, USB ja teised digitaalsed pordid)	Ooterežiimile lülitatakse 20 min pärast ettenähtud kasutamist.	
	Port sees, aux, koaksiaal	Ooterežiimile lülitatakse 6 tundi pärast energiat tarbiva(te) seadme(te)ga ühendamist või	
		6 tunni jooksul, kui ühtegi nuppu ei vajutata.	
Väljas	Pole saadaval		
Ooterežiim võrgus olles	Võrgupordid	Võrgus olles lülitatakse ooterežiimile 20 minutit pärast ettenähtud kasutamist.	
3. Kui seadmel on juhtmevabad võrgupordid:			
Kuidas juhtmevabasid võrguporte aktiveerida			
- Lülitage seade juhtmevabale režiimile (Bluetooth, NFC, WiFi jne)			
- Ühendage energiat tarbivate seadme(te)ga			
Kuidas juhtmevabasid võrguporte välja lülitada			
- Vajutage ooterežiimi nuppu või			
- vajutage ja hoidke all nuppu "  ", kuni kõlab üks piiks.			


1. Informatie over stroomverbruik			
Standby	Uit	Standby netwerkomgeving	Standby netwerkomgeving (indien alle netwerkpoorten geactiveerd zijn)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. De tijdsduur waarna de stroommanagementfunctie de apparatuur automatisch overschakelt op;			
Standby	Draadloze poorten (Bluetooth, NFC, WiFi & enz.) en bedrade poorten(HDMI, Disk, Optisch In, USB en andere digitale poorten)	Schakelt over op standby modus binnen 20 minuten na het beoogd gebruik.	
	Poort In, Aux, Coxial	Schakelt over op standby modus binnen 6 uur nadat contact gemaakt is met energie gebruikend(e) product(en) of	
		Schakelt over op standby modus binnen 6 uur als er geen knoppen aangeraakt worden.	
Uit	NVT		
Standby netwerkomgeving	Netwerkpoorten	Schakelt over op netwerk standby modus binnen 20 minuten na het beoogd gebruik.	
3. Als deze apparatuur de draadloze netwerkpoorten heeft:			
Hoe de draadloze netwerkpoorten geactiveerd moeten worden;			
<ul style="list-style-type: none"> - Schakel over op draadloze modus(Bluetooth, NFC, WiFi & enz.) - Maakt verbinding met energieverbruikend(e) product(en) 			
Hoe draadloze netwerkpoorten gedeactiveerd moeten worden;			
<ul style="list-style-type: none"> - Druk op de standby-knop. Of - Druk op de knop "  " en houd hem vast totdat u éénmaal de pieptoon heeft gehoord. 			

1. Oplysninger om energiforbrug			
Standby	Fra	Netværksstandby	Netværksstandby (hvis alle netværksporte er aktiveret)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Tidspunktet, når strømstyringsfunktionen automatisk skifter udstyret til.			
Standby	Trådløse porte (Bluetooth, NFC, Wi-Fi osv.) og Kabelforbundne porte (HDMI, disk, optisk-ind, USB og andre digitale porte)	Skifter til standbytilstand inden for 20 minutter efter tilsigtet anvendelse.	
	Port-ind, Aux, koaksial	Skifter til standbytilstand inden for 6 timer efter at have sluttet til strømforbundne produkt(er). Eller	
		Skifter til standbytilstand inden for 6 timer, hvis der ikke har været tryk på knapperne.	
Fra	N/A		
Netværksstandby	Netværksporte	Skifter til netværksstandbytilstand inden for 20 minutter efter tilsigtet anvendelse.	
3. Hvis udstyret har de trådløse netværksporte:			
Sådan aktiverer du trådløse netværksporte:			
<ul style="list-style-type: none"> - Skift til trådløs tilstand (Bluetooth, NFC, Wi-Fi osv.) - Slut til strømforbundne produkt(er) 			
Sådan deaktiverer du trådløse netværksporte:			
<ul style="list-style-type: none"> - Tryk på knappen standby. Eller - Tryk og hold knappen "  " nede, indtil produktet bipper én gang. 			


1. Údaje o spotřebě elektrické energie			
Pohotovostní režim	Vypnout	Síťový pohotovostní režim	Síťový pohotovostní režim (jsou-li aktivovány všechny síťové porty)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Doba, po jejímž uplynutí funkce řízení spotřeby elektrické energie automaticky přepne zařízení do příslušného stavu			
Pohotovostní režim	Bezdrátové porty (Bluetooth, NFC, WiFi apod.) a kabelové porty (HDMI, Disk, Optical In, USB a ostatní digitální porty)	Přepnutí do pohotovostního režimu po 20 minutách nečinnosti	
	Port In, Aux, Coxial	Přepnutí do pohotovostního režimu po 6 hodinách od připojení energetického spotřebiče; nebo	
		Přepnutí do pohotovostního režimu po 6 hodinách od posledního stisknutí tlačítka	
Vypnout	Neuvedeno		
Síťový pohotovostní režim	Síťové porty	Přepnutí do síťového pohotovostního režimu po 20 minutách nečinnosti	
3. Pokud je zařízení vybaveno porty pro bezdrátové síťové připojení			
Postup aktivace portů pro bezdrátovou síť:			
– přepněte do režimu bezdrátového připojení (Bluetooth, NFC, WiFi apod.)			
– připojte energetické přístroje			
Postup deaktivace portů pro bezdrátovou síť:			
– stiskněte tlačítko pohotovostního režimu nebo			
– stiskněte tlačítko "  " a podržte je, až uslyšíte jedno pípnutí			


1. Informacije o potrošnji energije			
Stanje mirovanja	Isključeno	Stanje mirovanja na mreži	Stanje mirovanja na mreži (ako su svi mrežni ulazi aktivirani)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Vremenski period nakon kojega funkcija rukovanja napajanjem automatski prebacuje opremu u;			
Stanje mirovanja	Bežični ulazi (Bluetooth, NFC, WiFi i dr.) i Ožičeni ulaz (HDMI, disk, Optički ulaz, USB i drugi digitalni ulazi)	Uključio je stanje mirovanja unutar 20 minuta nakon naznačene upotrebe.	
	Port In, Pomoćni, Koaksijalni	Uključio je stanje mirovanja unutar 6 sati nakon priključivanja proizvoda koji troši(e) energiju ili	
		Uključio je stanje mirovanja unutar 6 sati ako nijedna tipka nije pritisnuta.	
Isključeno	ND		
Stanje mirovanja na mreži	Mrežni ulazi	Uključio je stanje mirovanja na mreži unutar 20 minuta nakon naznačene upotrebe.	
3. Ako ova oprema ima bežične mrežne ulaze:			
Kako aktivirati bežične mrežne ulaze;			
- Uključite bežični način rada (Bluetooth, NFC, WiFi i dr.)			
- Spojite s proizvodom(ima) koji koristi energiju			
Kako deaktivirati bežične mrežne ulaze;			
- Pritisnite tipku stanja mirovanja. Ili			
- Pritisnite i držite tipku "  " dok ne čujete jednom zvuk bip.			

1. Информация за консумацията на енергия			
Готовност	Изключено	Мрежова готовност	Мрежова готовност (ако са активирани всички мрежови портове)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Периодът от време, след който функцията за управление на енергията превключва автоматично оборудването в:			
Готовност	Безжични портове (Bluetooth, NFC, WiFi и др.) и кабелни портове (HDMI, диск, Optical In, USB и други цифрови портове)	Комутиран режим в готовност в рамките на 20 минути след желаното използване.	
	Port In, Aux, Coxial	Комутиран режим в готовност в рамките на 6 часа след свързване с продукт(и), консумиращи енергия.	
		Комутиран режим в готовност в рамките на 6 часа, ако не е използван бутон.	
Изключено	Няма данни		
Мрежова готовност	Мрежови портове	Комутиран режим в мрежова готовност в рамките на 20 минути след желаното използване.	
3. Ако този продукт разполага с три безжични порта:			
Как да активирате безжичните мрежови портове:			
- Превключете в безжичен режим (Bluetooth, NFC, WiFi и др.)			
- Свържете с продукт(и), консумиращи енергия			
Как да деактивирате безжичните мрежови портове:			
- Натиснете бутона Standby (Готовност) или			
- Натиснете и задръжте бутона "📶", докато чуete еднократен кратък звуков сигнал.			

1. Informacije o potrošnji energije			
Faza mirovanja	Isključen	Faza mirovanja u mreži	Faza mirovanja u mreži (ako su sve mreže aktivirane)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Vremenski period poslije kojeg funkcija upravljanja energijom aparat prenosi automatski u;			
Faza mirovanja	Bežični portovi(Bluetooth, NFC, WiFi & itd) i kablovski port (HDMI, Disk, Optički, USB i drugi digitalni portovi)	Uključena faza mirovanja u roku od 20 minuta poslije upotrebe	
	Port In, Aux, Coxial, Optički	Uključena faza mirovanja u roku od 6 sati poslije konekcije sa proizvodom-ima na struju, ili	
		Uključena faza mirovanja u roku od 6 sati ako nema rada sa dugmetom	
Isključenje	nepoznato		
Faza mirovanja u mreži	Mrežni portovi	Uključena faza mirovanja u roku od 20 minuta od upotrebe proizvoda	
3. Ako ova oprema ima bežične mrežne portove:			
Kako aktivirati bežične mrežne portove;			
- Prebacite na bežični način rada(Bluetooth, NFC, WiFi & itd)			
- Povežite sa proizvod(ima) na struju			
Kako deaktivirati bežične mrežne portove;			
- Pritisni dugme za fazu mirovanja "Stand by(faza mirovanja)" ili;			
- Pritisnite i držite "  " dugme dok ne čujete zvuk jednom			

OK75DAB

1. Güç tüketim bilgisi			
Standby	Kapalı	Ağ tabanlı standby	Ağ tabanlı standby (tüm ağ girişleri etkinleştirilmişse).
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Güç yönetimi işlevinin cihazı otomatik olarak			
Standby konumuna geçme süresi	Kablosuz girişler (Bluetooth, NFC, WiFi vb.) ve Kablolu girişler(HDMI, Disk, Optik giriş, USB ve diğer dijital girişler)	Kullanım amacından 20 dakika sonra Standby konumuna geçiş.	
	Giriş, Yedek, Koaksiyel	Enerji kullanan ürüne/ürünlere bağlandıktan 6 saat sonra Standby konumuna geçiş, veya	
		Herhangi bir düğme operasyonu olmazsa 6 Saat sonra Standby konumuna geçiş.	
Kapalı	Uygulanmaz		
Ağ tabanlı standby	Ağ noktaları	Kullanım amacından 20 dakika sonra ağı Standby konumuna geçiş.	
3. Bu donanımda kablosuz ağ noktaları varsa:			
Kablosuz ağ noktalarını etkinleştirme;			
- Kablosuz konuma (Bluetooth, NFC, WiFi vb.) geç			
- Enerji kullanır ürüne/ürünlere bağlan			
Kablosuz ağ noktalarının devre dışı bırakılması;			
Standby butonuna basın. Veya			
"  " butonuna basın ve 'bip' sesini bir kez duyana kadar basılı tutun.			

1. Informacioni i konsumit të energjisë			
Në gatishmëri	Joaktiv	Në gatishmëri me rrjet	Në gatishmëri me rrjet (nëse të gjitha portat e rrjetit janë të aktivizuara)
0.3 W	-	0.5W	0.5 W
2. Periudha e kohës pas të cilës funksioni i menaxhimit të energjisë e kalon pajisjen automatikisht në;			
Në gatishmëri	Portat me valë (Bluetooth, NFC, WiFi etj.) dhe Portat me tel (HDMI, Disk, Optical In, USB dhe porta të tjera dixhitale)	Kalimi në regjimin e gatishmërisë brenda 20 minutave pas përdorimit.	
	Portat In, Aux, Coxial	Kalimi në regjimin e gatishmërisë brenda 6 orëve pas lidhjes me produkt(e) që përdorin energji, ose	
		Kalimi në regjimin e gatishmërisë brenda 6 orëve nëse nuk ka përdorim të butonave.	
Joaktiv	NA		
Në gatishmëri me rrjet	Portat e rrjetit	Kalimi në regjimin e gatishmërisë me rrjet brenda 20 minutave pas përdorimit.	
3. Nëse kjo pajisje ka portat me valë të rrjeti:			
Si të aktivizojmë portat me valë të rrjetit;			
- Kaloni në regjimin me valë (Bluetooth, NFC, WiFi etj.)			
- Lidheni me produkt(et) që përdorin energjinë			
Si të çaktivizojmë portat me valë të rrjetit;			
- Shtypni butonin e gatishmërisë. Ose			
- Shtypni dhe mbani shtypur butonin "  " derisa të dëgjohet një herë sinjali akustik.			